



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.088/2
du 17 février 2014

advies 55.088/2
van 17 februari 2014

sur

over

un projet d'arrêté royal 'portant
modification de divers arrêtés
royaux relatifs aux comptes
annuels de certaines
entreprises'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van
diverse koninklijk besluiten
betreffende de jaarrekening
van bepaalde ondernemingen'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de divers arrêtés royaux relatifs aux comptes annuels de certaines entreprises'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, conseiller d'État, président, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

*

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van diverse koninklijk besluiten betreffende de jaarrekening van bepaalde ondernemingen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, staatsraad, voorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

1. À la fin de l'alinéa 1^{er} du préambule, doit être plus précisément visé l'article 96, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi du 9 juillet 1975 'relative au contrôle des entreprises d'assurances', remplacé par la loi du 27 octobre 2006 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011.

2. L'alinéa 2 du préambule doit être rédigé comme suit :

« Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les articles 44, alinéa 4, 1^o, et 72, modifiés par l'arrêté royal du 3 mars 2011, et l'article 80, § 1^{er}, 4^o ; ».

3. À la fin de l'alinéa 3 du préambule, il faut ajouter « , alinéa 3 ».

4. Il y a lieu de mentionner, dans la phrase liminaire des articles 1^{er} et 2, que l'annexe à l'arrêté royal du 23 septembre 1992 'relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif' et l'annexe à l'arrêté royal du 17 novembre 1994 'relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances' ont été modifiées en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2011.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. Op het einde van het eerste lid van de aanhef moet meer bepaald worden verwezen naar artikel 96, § 1, eerste lid, 1°, van de wet van 9 juli 1975 ‘betreffende de controle der verzekeringsondernemingen’, vervangen bij de wet van 27 oktober 2006 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011.

2. Het tweede lid van de aanhef moet worden geredigeerd als volgt:

“Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de artikelen 44, vierde lid, 1°, en 72, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, en artikel 80, § 1, 4°;”.

3. Op het einde van het derde lid van de aanhef moeten de woorden “, derde lid” worden toegevoegd.

4. In de inleidende zin van de artikelen 1 en 2 moet worden vermeld dat de bijlage bij het koninklijk besluit van 23 september 1992 ‘op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging’ en de bijlage bij het koninklijk besluit van 17 november 1994 ‘betreffende de jaarrekening van de verzekeringsondernemingen’ laatstelijk zijn gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Pierre VANDERNOOT